




Euro Alpini<sup>®</sup>  
MAKE YOUR FLAMES



  
made in Italy

CATALOGUE  
**2025**  
Français - Român



Euro Alpi<sup>®</sup>

MAKE YOUR FLAMES

# EUROALPI Index

04  
08  
60  
62

Entreprise - Societatea

Caractéristiques des poêles - Caracteristici sobe

Accessoires - Accesorii

Légende - Legendă

Symboles et certifications - Simboluri și certificări

CATÉGORIE Poêles  
CATEGORIE Sobe

10  
12  
16  
20  
24  
26  
30  
32  
36  
38  
42  
46  
50  
54  
56

## POÊLES À GRANULÉS - SOBE PE PELEȚI

Bernina - Argentera

Sassolungo - Ortles

Pasubio - Baldo

Vezzana Young Style - Marmolada Young Style

Vezzana - Marmolada - Rosa - Peralba

Cervino Young Style - Pelmo Young Style

Cervino - Pelmo - Cristallo - Rocca

## POÊLES À GRANULÉS CANALISÉS - SOBE PE PELEȚI, CU CANALIZARE A AERULUI CALD

Peralba C2

Rocca C

Ortigara

Monviso

## POÊLES THERMIQUES À GRANULÉS - SOBE-CENTRALE TERMICE PE PELEȚI

Gran Paradiso

PUISSANCE Poêles  
PUTERE Sobe

12  
16  
20  
24  
30  
38  
42  
46  
50  
56

### 6 kW

Bernina

Sassolungo

Pasubio

Vezzana YS - Vezzana

Cervino YS - Cervino

### 9 kW

Argentera

Ortles

Baldo

Marmolada YS - Marmolada

Pelmo YS - Pelmo

### 11 kW

Rosa

Cristallo

### 13 kW

Peralba

Rocca

Peralba C2

Rocca C

### 7,5 kW

Ortigara

Monviso

### 21 kW

Gran Paradiso



# EUROALPI

## Entreprise

---

Z.F., basée à Meledo di Sarego, est une entreprise certifiée ISO 9001 dans le secteur du chauffage à biomasse. Fondée en 1989 par la famille Zorzetto, elle débute son activité sous le signe des compétences et du professionnalisme dans le secteur de la menuiserie moyenne-légère. Depuis environ 10 ans, l'entreprise conçoit et fabrique des poêles à granulés de haute qualité. Le produit est certifié par les instituts de qualité les plus rigoureux. Le pôle de production se divise en trois usines d'environ 20 000 m<sup>2</sup> abritant la direction, le département de recherche et développement, les laboratoires, le service de production, les bureaux de vente, les bureaux administratifs et l'entrepôt.

### *De nombreuses têtes pour de nombreux cœurs*

Créativité et précision, imagination et solidité, passion et connaissance : tant d'adjectifs pour qualifier une équipe soudée, où le mérite et les compétences sont stimulés au sein de chaque département.

### *Avant-gardisme et tradition*

Des objectifs ambitieux et des solutions avant-gardistes : tels sont les mots d'ordre choisis pour relever les défis de l'avenir en poursuivant le chemin déjà tracé.

## Societatea

---

Z.F. cu sediul în Meledo di Sarego este o societate certificată ISO 9001, ce își desfășoară activitatea în domeniul încălzirii pe bază de biomasă. Înființată în anul 1989 de familia Zorzetto, societatea și-a început activitatea în mod calificat și profesionist, în domeniul confecțiilor metalice ușoare și medii. De aproximativ 10 ani, proiectează și produce sobe pe peleți, la înalte standarde de calitate. Produsele noastre sunt certificate de cele mai stricte organisme de certificare a calității. Centrul de producție este împărțit în trei fabrici, de circa 20.000 m<sup>2</sup>, ce cuprind departamentul de conducere, departamentele de cercetare și dezvoltare, atelierelor, secțiile de producție, birourile comerciale, birourile administrative și depozitul.

### *O varietate de cugete, o varietate de suflete*

Creativitatea și precizia, fantezia și temeinicia, pasiunea și cunoașterea: toate acestea se regăsesc în echipa noastră strâns unită, în cadrul căreia încurajăm meritele și competențele, la nivelul fiecărui departament.

### *Inovație și tradiție*

Obiective ambițioase și soluții inovatoare: acestea sunt cuvintele cheie pe care ne bazăm, pentru a înfrunta cu succes provocările viitorului, continuând pe același drum pe care ne-am dezvoltat și până în prezent.

  
made in Italy





### ***Fiabilité***

L'attention particulière que nous portons aux composants et aux procédures de certification auxquels chaque produit est soumis nous permet de garantir le plus haut degré de qualité, de fiabilité ainsi que des performances maximums.

### ***Qualité italienne « Créé en Italie »***

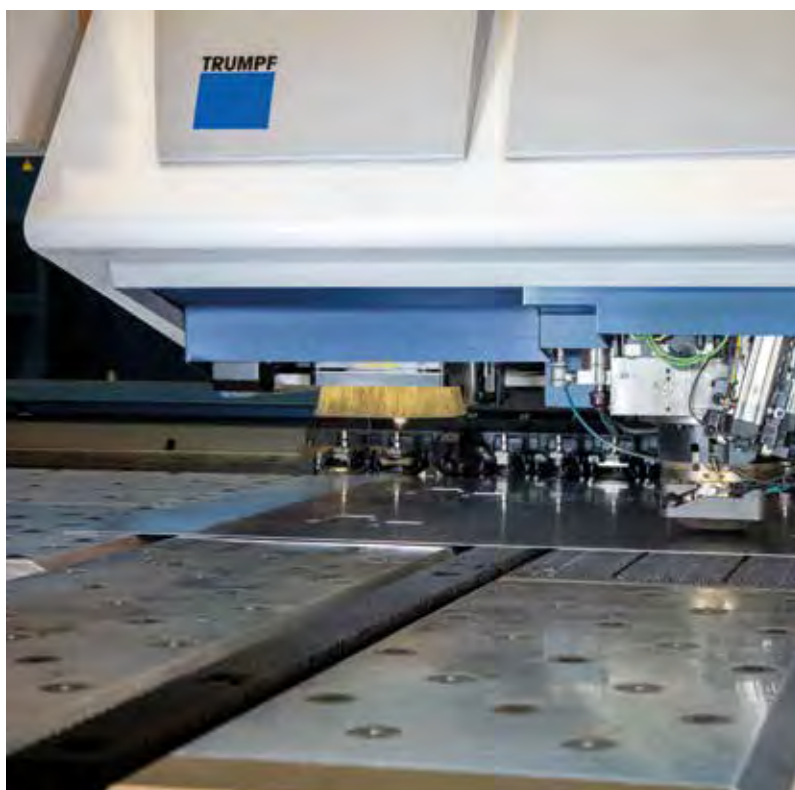
De la découpe de la tôle à l'assemblage du corps et de la chambre de combustion, en passant par la peinture et le montage des composants, nos produits sont intégralement fabriqués en Italie. Nous distribuons et exportons la technologie, la qualité et le savoir-faire dans le monde.

### ***Fiabilitate***

Atenția deosebită pe care o acordăm componentelor și procedurilor de certificare la care supunem fiecare produs în parte ne permite să asigurăm cel mai înalt nivel de calitate, fiabilitate și un nivel maxim de performanță.

### ***Calitate italiană "Fabricată în Italia"***

De la tăierea panourilor metalice, până la asamblarea corpului și a camerei de ardere, de la vopsirea și până la asamblarea componentelor, produsele noastre sunt atent "Fabricate în Italia". Suntem distribuitori și exportatori de tehnologie, calitate și competență, la nivel mondial.





### ***Environnement et performances***

Nous investissons notre savoir-faire dans le développement de produits capables de permettre des économies d'énergie significatives tout en maintenant des niveaux de performance élevés.

### ***« Votre satisfaction est notre meilleure carte de visite »***

La philosophie de l'entreprise qui guide nos choix peut être résumée comme suit : afin de pouvoir répondre de manière optimale aux demandes de nos clients, nous avons décidé de nous concentrer aussi bien sur la recherche et l'accroissement de nos ressources humaines.

### ***Mediu și performanță***

Ne investim patrimoniul de cunoștințe și experiențe tehnice acumulate, în dezvoltarea de produse care să permită o reducere eficientă a consumului de energie, cu menținerea nivelului de performanță la cele mai înalte standarde.

### ***”Satisfacția dumneavoastră reprezintă pentru noi cea mai bună carte de vizită”***

Iată cum putem reda pe scurt concepția pe care se bazează deciziile societății noastre. Pentru a reuși să venim cât mai bine în întâmpinarea cerințelor clienților noștri, am decis să ne concentrăm atât pe domeniul cercetării și dezvoltării, cât și pe cel al valorificării propriilor resurse umane.





# POÊLES À GRANULÉS

## caractéristiques techniques

# SOBE PE PELEȚI

## caracteristici tehnice

---

Les poêles EUROALPI sont d'excellents produits sur le marché italien des poêles à granulés, en raison de la réalisation d'objectifs importants en termes de durabilité et de fiabilité.

Tous les modèles présentent un **rendement élevé**. Certains atteignent même les 95,15%. De plus, le faible taux d'émissions de CO de 13% a permis à l'entreprise de pouvoir s'inscrire à l'Office fédéral pour l'économie et le contrôle des exportations allemand (BAFA).

**Les produits de la marque EUROALPI sont entièrement fabriqués en Italie** par Z.F. S.r.l., de l'achat des matières premières à l'assemblage. Ceci permet d'optimiser les coûts de production et donc de contenir le prix du produit fini.

De plus, seuls les composants de fabricants garantis sont utilisés et des contrôles et des tests sont effectués sur chaque poêle fabriqué afin de garantir des niveaux de fiabilité difficiles à égaler.

---


Sobele EUROALPI reprezintă produse de top pe piața italiană a sobelor pe peleți, deoarece îndeplinesc o serie de cerințe importante, sub aspectul fiabilității și al dezvoltării durabile și ecologice.


Toate modelele sunt produse de **înalt randament**; unele dintre acestea ajung chiar la procente de vârf, de 95,15%. De asemenea, coeficientul redus de emisii de CO, la 13%, ne-a permis înscrierea în cadrul Biroului Federal German pentru Economie și Controlul Exporturilor (BAFA).


**Produsele marca EUROALPI sunt fabricate în întregime în Italia** de societatea Z.F. S.R.L., începând de la achiziționarea materiei prime, până la montaj; acest lucru ne permite optimizarea costurilor de producție și în consecință, ne oferă posibilitatea de a limita prețul produsului finit.


De asemenea, selecționăm doar componente produse de firme certificate și autorizate, iar fiecare sobă este verificată și testată personal, pentru a garanta un nivel de fiabilitate greu de egalat.


## Caractéristiques des poêles Euroalpi - Caracteristici ale sobelor Euroalpi


- 


Gestion de la ventilation automatique et manuelle  
Control automat și manual al ventilației
- 


Allumage/extinction automatique avec programmation hebdomadaire  
Pornire/Opire automată, cu programare săptămânală
- 


Diagnostic des alarmes et du fonctionnement facile à interpréter  
Sistem de diagnosticare a alarmelor și de depanare, ușor de interpretat
- 


E.C.S. system: Entretien facile, grâce aux cloisons encastrées et non vissées  
E.C.S. system: Întreținere facilitată, datorită pereților montați prin încastrare și nu prin înșurubare
- 

F.A.S. system: Ventilation forcée, pour une majeure diffusion de la chaleur dans l'espace ambiant  
F.A.S. system: Ventilație forțată, ce permite o mai bună răspândire a căldurii în încăpere
- 

Très grand réservoir à granulés  
Rezervor pentru peleți foarte încăpător
- 

S.C.G. system: Verre autonettoyant, grâce au transport d'air spécifique, permettant de réduire les dépôts de suie sur le verre de façon significative  
S.C.G. system: Geam cu autocurățare, printr-un sistem special de dirijare a aerului, ce reduce semnificativ depunerile de funingine de pe geam
- 

Porte-flacon d'huiles essentielles pour humidifier et parfumer l'espace ambiant  
Tăviță de suport pentru uleiuri esențiale, pentru umidificarea și parfumarea aerului din încăpere
- 

Poignée rétractable  
Mâner retractabil
- 

Brasero en acier  
Coș de jar din oțel



15aB-VG  
EN-14785



**F.A.S. system** (Forced Air System)  
**S.C.G. system** (Self Cleaning Glass)  
**E.C.S. system** (Easy Clean System)

# POÊLES À GRANULÉS - SOBE PE PELEȚI

Données techniques - Date tehnice



|  |  | BERNINA<br>6,30 kW | ARGENTERA<br>9,20 kW | SASSOLUNGO<br>6,20 kW | ORTLES<br>9,10 kW |
|--|--|--------------------|----------------------|-----------------------|-------------------|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆               | ☆☆☆☆☆☆               | ☆☆☆☆☆☆                | ☆☆☆☆              |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 6,30               | 9,20                 | 6,20                  | 9,10              |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 6,80               | 10,12                | 6,82                  | 10,12             |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3                  | 3                    | 3,17                  | 3,17              |
| Rendement<br>Randament   | %  | 95,15              | 95,15                | 92,49                 | 92,49             |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 17,13              | 14,42                | 12,9                  | 28,6              |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12            | 10 - 12              | 10 - 12               | 10 - 12           |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 15                 | 15                   | 17                    | 17                |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 1,4                | 2,1                  | 1,4                   | 2,1               |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,65               | 0,65                 | 0,7                   | 0,7               |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 179,6              | 241,8                | 140,8                 | 219,7             |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 483,8              | 483,8                | 580,2                 | 580,2             |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 7                  | 3                    | 5,2                   | 3,5               |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 11                 | 11                   | 10,1                  | 10,1              |
| Autonomie des granulés à la puissance nominale<br>Autonomie peleți la putere nominală  | h  | 50                 | 50                   | 50                    | 50                |
| Autonomie des granulés à puissance réduite<br>Autonomie peleți la putere redusă  | h  | 80                 | 80                   | 80                    | 80                |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158,7              | 149,9                | 158,7                 | 149,9             |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158                | 158                  | 158                   | 158               |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 99 - 113           | 99 - 136             | 150 - 380             | 150 - 380         |
| Chambre étanche - Cameră etanșă  |  | ✓                  | ✓                    | -                     | -                 |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓                  | ✓                    | ✓                     | ✓                 |



| PASUBIO<br>6,20 kW | BALDO<br>9,10 kW | VEZZANA<br>6,20 kW | MARMOLADA<br>9,10 kW | ROSA<br>11,03 kW | PERALBA<br>13,18 kW | CERVINO<br>6,20 kW | PELMO<br>9,10 kW | CRISTALLO<br>11,03 kW | ROCCA<br>13,18 kW |
|--------------------|------------------|--------------------|----------------------|------------------|---------------------|--------------------|------------------|-----------------------|-------------------|
| ☆☆☆☆               | ☆☆☆☆             | ☆☆☆☆               | ☆☆☆☆                 | ☆☆☆☆             | ☆☆☆☆                | ☆☆☆☆               | ☆☆☆☆             | ☆☆☆☆                  | ☆☆☆☆              |
| 6,20               | 9,10             | 6,20               | 9,10                 | 11,03            | 13,18               | 6,20               | 9,10             | 11,03                 | 13,18             |
| 6,82               | 10,12            | 6,82               | 10,12                | 12,32            | 14,57               | 6,82               | 10,12            | 12,32                 | 14,57             |
| 3,17               | 3,17             | 3,17               | 3,17                 | 3,7              | 3,7                 | 3,17               | 3,17             | 3,7                   | 3,7               |
| 92,49              | 92,49            | 92,49              | 92,49                | 94,80            | 92,76               | 92,49              | 92,49            | 94,80                 | 92,76             |
| 12,9               | 28,6             | 12,9               | 28,6                 | 28,8             | 16,8                | 12,9               | 28,6             | 28,8                  | 16,8              |
| 10 - 12            | 10 - 12          | 10 - 12            | 10 - 12              | 10 - 13          | 10 - 12             | 10 - 12            | 10 - 12          | 10 - 13               | 10 - 12           |
| 17                 | 17               | 17                 | 17                   | 24               | 24                  | 17                 | 17               | 24                    | 24                |
| 1,4                | 2,1              | 1,4                | 2,1                  | 2,6              | 3,0                 | 1,4                | 2,1              | 2,6                   | 3,0               |
| 0,7                | 0,7              | 0,7                | 0,7                  | 0,8              | 0,8                 | 0,7                | 0,7              | 0,8                   | 0,8               |
| 140,8              | 219,7            | 140,8              | 219,7                | 198,3            | 229,7               | 140,8              | 219,7            | 198,3                 | 229,7             |
| 580,2              | 580,2            | 580,2              | 580,2                | 570,7            | 476,9               | 580,2              | 580,2            | 570,7                 | 476,9             |
| 5,2                | 3,5              | 5,2                | 3,5                  | 10,9             | 6,6                 | 5,2                | 3,5              | 10,9                  | 6,6               |
| 10,1               | 10,1             | 10,1               | 10,1                 | 25,8             | 6,5                 | 10,1               | 10,1             | 25,8                  | 6,5               |
| 50                 | 50               | 50                 | 50                   | 50               | 50                  | 50                 | 50               | 50                    | 50                |
| 80                 | 80               | 80                 | 80                   | 80               | 80                  | 80                 | 80               | 80                    | 80                |
| 158,7              | 149,9            | 158,7              | 149,9                | 100,2            | 150,9               | 158,7              | 149,9            | 100,2                 | 150,9             |
| 158                | 158              | 158                | 158                  | 89,1             | 165,6               | 158                | 158              | 89,1                  | 165,6             |
| 150 - 380          | 150 - 380        | 150 - 380          | 150 - 380            | 269 - 558        | 175 - 320           | 150 - 380          | 150 - 380        | 269 - 558             | 175 - 320         |
| -                  | -                | -                  | -                    | -                | ✓                   | -                  | -                | -                     | ✓                 |
| ✓                  | ✓                | ✓                  | ✓                    | ✓                | ✓                   | ✓                  | ✓                | ✓                     | ✓                 |

**BERNINA** 🔥 6,30 kW

**ARGENTERA** 🔥 9,20 kW



## NOUVEAU DESIGN

compact

- 
- Cadre frontal à encastrement facilement démontable.
- Échappement de fumée supérieur et arrière.
- Écran latéral à six touches tactiles.
- Dissipateur thermique en aluminium à l'extérieur de la chambre de combustion.
- Verre en céramique résistant aux températures élevées.
- 6 programmes quotidiens disponibles.
- Chambre de combustion en acier, facilement démontable.
- Brasero en acier.
- Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.
- Poignée rétractable.
- Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## Un NOU DESIGN

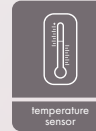
compact

- 
- Ramă frontală montată prin încadrare, ușor de desfăcut.
- Evacuare gaze arse în partea superioară și posterioară.
- Display lateral cu tastatură tactilă cu șase taste.
- Disipator de căldură din aluminiu, în exteriorul camerei de ardere.
- Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.
- Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.
- Cameră de ardere din oțel, ușor de demontat.
- Coș de jar din oțel.
- Picioare reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.
- Mâner retractabil.
- Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

Specificații



## Couleurs disponibles

Culori disponibile

## Nouvelles couleurs

Culori noi



Matt metallic beige



Dark bronze



Dark metallic bronze



Beige



Corten



Rosso



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



|  |  | <b>BERNINA</b><br>6,30 kW - 177 m <sup>3</sup> | <b>ARGENTERA</b><br>9,20 kW - 260 m <sup>3</sup> |
|--|--|--|--|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆  | ☆☆☆☆   |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 6,30   | 9,20   |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 6,80   | 10,20  |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3  | 3  |
| Rendement<br>Randament   | %  | 95,15  | 95,15  |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 17,13  | 14,42  |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12  | 10 - 12  |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 15   | 15   |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 1,4  | 2,1  |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,65   | 0,65   |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 179,6  | 241,8  |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 483,8  | 483,8  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 7  | 3  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 11   | 11   |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 50   | 50   |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80   | 80   |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158,7  | 149,9  |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158  | 158  |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 99 - 113                                       | 99 - 136   |
| Chambre étanche - Cameră etanșă  |  | ✓  | ✓  |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓  | ✓  |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>  
Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

Caracteristici sobă

BERNINA / ARGENTERA

Réservoir étanche  
Rezervor etanș



Échappement de fumée supérieur  
Evacuare gaze arse în partea superioară



Échappement de fumée arrière  
Evacuare gaze arse în partea posterioară



Écran latéral à six touches tactiles  
Display lateral cu tastatură tactilă cu șase taste



## Dessin technique

Schiță tehnică

Légende/Legendă:

● Entrée d'air  
Admisie aer

● Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse

Bernina/Argentera

📖 120 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.

**SASSOLUNGO** 🔥 6,20 kW

**ORTLES** 🔥 9,10 kW



## **NOUVEAU DESIGN**

moderne

- Cadre frontal à encastrement facilement démontable.
- Échappement de fumée arrière.
- Écran latéral à six touches.
- Dissipateur thermique en aluminium à l'extérieur de la chambre de combustion.
- Verre en céramique résistant aux températures élevées.
- 6 programmes quotidiens disponibles.
- Chambre de combustion en acier, facilement démontable.
- Brasero en acier.
- Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.
- Poignée rétractable.
- Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## **Un NOU DESIGN**

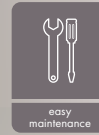
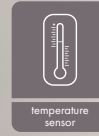
modern

- Ramă frontală montată prin încadrare, ușor de desfăcut.
- Evacuare gaze arse în partea posterioară.
- Display lateral cu șase taste.
- Disipator de căldură din aluminiu, în exteriorul camerei de ardere.
- Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.
- Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.
- Cameră de ardere din oțel, ușor de demontat.
- Coș de jar din oțel.
- Picioare reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.
- Mâner retractabil.
- Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

Specificații



## Couleurs disponibles

Culori disponibile

## Nouvelles couleurs

Culori noi



Matt metallic beige



Dark bronze



Dark metallic bronze



Beige



Corten



Rosso



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



|  |  | <b>SASSOLUNGO</b><br>6,20 kW - 177 m <sup>3</sup> | <b>ORTLES</b><br>9,10 kW - 260 m <sup>3</sup> |
|--|--|---|---|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆  | ☆☆☆   |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 6,20  | 9,10  |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 6,82  | 10,12   |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3,17  | 3,17  |
| Rendement<br>Randament   | %  | 92,49   | 92,49   |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 12,9  | 28,6  |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12   | 10 - 12                                       |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 17  | 17  |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 1,4   | 2,1   |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,7   | 0,7   |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 140,8   | 219,7   |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 580,2   | 580,2   |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 5,2   | 3,5   |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 10,1  | 10,1  |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 50  | 50  |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80  | 80  |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158,7   | 149,9   |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158   | 158   |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 150 - 380   | 150 - 380                                     |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓   | ✓   |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>  
Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

Caracteristici sobă



Grand réservoir  
Rezervor încăpător



Écran latéral à six touches tactiles  
Display lateral cu tastatură tactilă cu șase taste



## Dessin technique

Schiță tehnică

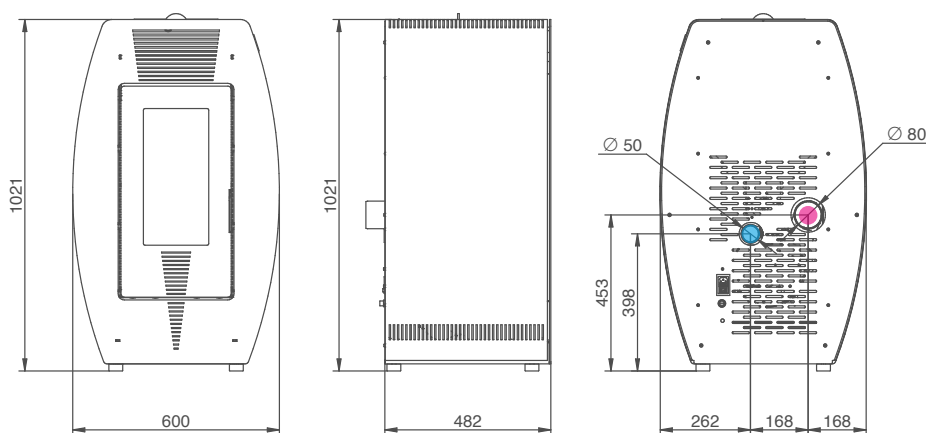
Légende/Legendă:

● Entrée d'air  
Admisie aer

● Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse

Sassolungo/Ortles

📖 96 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.  
Consultați paginile 60-61.

**PASUBIO** 🔥 6,20 kW

**BALDO** 🔥 9,10 kW



## NOUVEAU DESIGN

élégant

- Porte convexe.
- Échappement de fumée arrière.
- Bac porte-parfum.
- Écran à six touches.
- Dissipateur thermique en aluminium à l'extérieur de la chambre de combustion.
- Verre en céramique résistant aux températures élevées.
- 6 programmes quotidiens disponibles.
- Chambre de combustion en acier, facilement démontable.
- Brasero en acier.
- Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.
- Poignée rétractable.
- Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## Un NOU DESIGN

elegant

- Ușă bombată.
- Evacuare gaze arse în partea posterioară.
- Tăviță de suport pentru esențe.
- Display cu șase taste.
- Dissipator de căldură din aluminiu, în exteriorul camerei de ardere.
- Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.
- Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.
- Camăra de ardere din oțel, ușor de demontat.
- Coș de jar din oțel.
- Piciorușe reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.
- Mâner retractabil.
- Soba este ușor de întreținut.



### Spécifications

#### Specificații

- weekly program
- temperature sensor
- self-cleaning brazier
- self-cleaning glass
- forced ventilation
- quantity regulator
- enhanced efficiency
- easy maintenance
- multilingual display
- tray for essence

### Couleurs disponibles

Culori disponibile

### Nouvelles couleurs

Culori noi



Matt metallic beige



Dark bronze



Dark metallic bronze



Beige



Corten



Bordeaux



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



|  |  | <b>PASUBIO</b><br>6,20 kW - 177 m <sup>3</sup> | <b>BALDO</b><br>9,10 kW - 260 m <sup>3</sup> |
|--|--|--|--|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆   | ☆☆☆  |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 6,20   | 9,10   |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 6,82   | 10,12  |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3,17   | 3,17   |
| Rendement<br>Randament   | %  | 92,49  | 92,49  |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 12,9   | 28,6   |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12  | 10 - 12                                      |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 17   | 17   |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 1,4  | 2,1  |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,7  | 0,7  |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 140,8  | 219,7  |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 580,2  | 580,2  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 5,2  | 3,5  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                   | mg/m <sup>3</sup>                          | 10,1   | 10,1   |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 50   | 50   |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80   | 80   |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158,7  | 149,9  |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 158  | 158  |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 150 - 380                                      | 150 - 380                                    |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓  | ✓  |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>  
Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

Caracteristici sobă



Écran à 6 touches  
Display cu 6 taste



Bac porte-parfum  
Tăviță de suport pentru esențe



## Dessin technique

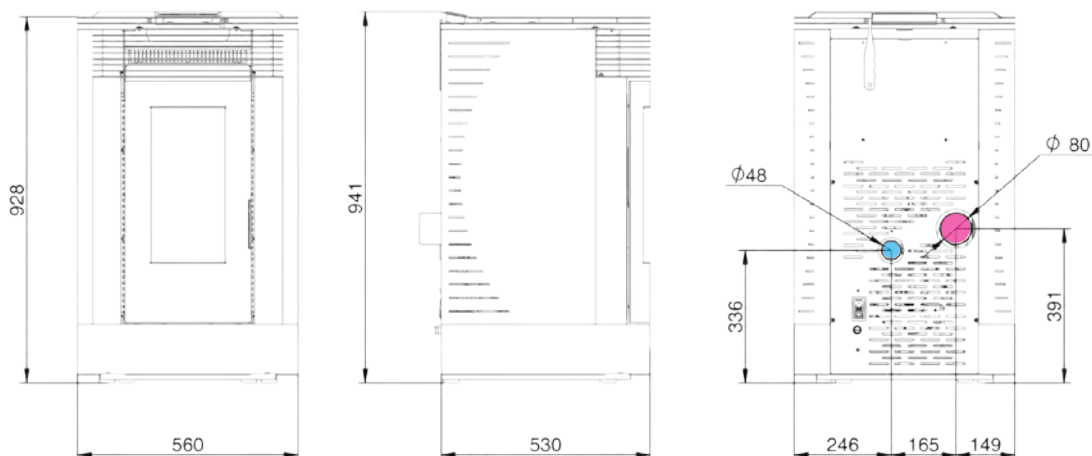
Schiță tehnică

Légende/Legendă:

- Entrée d'air  
Admisie aer
- Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse

Pasubio/Baldo

📏 104 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.

# YOUNG STYLE

## VEZZANA - MARMOLADA

DESIGN MODERNE,  
ADAPTÉ À TOUS LES STYLES.  
Échappement de fumée arrière.  
Poêle radiocommandé.



DESIGN MODERN,  
POTRIVIT PENTRU ORICE ÎNCĂPERE.  
Evacuare gaze arse în partea posterioară.  
Soba poate fi comandată prin intermediul radiocomenzii.



*Récepteur arrière,  
équipé d'une radiocommande*

*Receptor posterior,  
prevăzut cu radiocomandă*



**VEZZANA YOUNG STYLE / MARMOLADA YOUNG STYLE**

**VEZZANA** 6,20 kW

**MARMOLADA** 9,10 kW

**ROSA** 11,03 kW

**PERALBA** 13,18 kW



## DESIGN

moderne

Échappement de fumée arrière.

Bac porte-parfum.

Écran frontal à 6 touches : Marmolada, Rosa et Peralba.

Écran frontal à 3 touches : Vezzana.

Dissipateur thermique en aluminium à l'extérieur de la chambre de combustion.

Verre en céramique résistant aux températures élevées.

6 programmes quotidiens disponibles.

Chambre de combustion en acier, facilement démontable.

Brasero en acier.

Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.

Poignée rétractable.

Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## DESIGN

modern

Evacuare gaze arse în partea posterioară.

Tăviță de suport pentru esențe.

Display frontal cu 6 taste: Marmolada, Rosa și Peralba.

Display frontal cu 3 taste: Vezzana.

Dissipator de căldură din aluminiu, în exteriorul camerei de ardere.

Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.

Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.

Cameră de ardere din oțel, ușor de demontat.

Coș de jar din oțel.

Picioare reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.

Mâner retractabil.

Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

Specificații

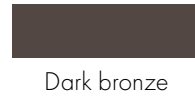
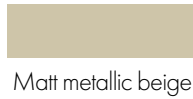
-  weekly program
-  temperature sensor
-  self-cleaning brazier
-  self-cleaning glass
-  forced ventilation
-  quantity regulator
-  enhanced efficiency
-  easy maintenance
-  multilingual display
-  tray for essence

## Couleurs disponibles

Culori disponibile

## Nouvelles couleurs

Culori noi



Beige



Corten



Bordeaux



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG  
EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



|  |   | <b>VEZZANA</b><br>6,20 kW<br>177 m <sup>3</sup><br>V. YOUNG STYLE | <b>MARMOLADA</b><br>9,10 kW<br>260 m <sup>3</sup><br>V. YOUNG STYLE | <b>ROSA</b><br>11,03 kW<br>315 m <sup>3</sup> | <b>PERALBA</b><br>13,18 kW<br>377 m <sup>3</sup> |
|--|---|---|---|---|--|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |   | ☆☆☆☆  | ☆☆☆   | ☆☆☆   | ☆☆☆☆   |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW                                      | 6,20  | 9,10  | 11,03   | 13,18  |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW                                      | 6,82  | 10,12   | 12,32   | 14,57  |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW                                      | 3,17  | 3,17  | 3,7   | 3,7  |
| Rendement<br>Randament   | %                                       | 92,49   | 92,49   | 94,80   | 92,76  |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> ) | 12,9  | 28,6  | 28,8  | 16,8   |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa                                      | 10 - 12   | 10 - 12   | 10 - 13                                       | 10 - 12  |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg                                      | 17  | 17  | 24  | 24   |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                    | 1,4   | 2,1   | 2,6   | 3,0  |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                    | 0,7   | 0,7   | 0,8   | 0,8  |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                       | 140,8   | 219,7   | 198,3   | 229,7  |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                       | 580,2   | 580,2   | 570,7   | 476,9  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                       | 5,2   | 3,5   | 10,9  | 6,6  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                       | 10,1  | 10,1  | 25,8  | 6,5  |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm                                      | 50  | 50  | 50  | 50   |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm                                      | 80  | 80  | 80  | 80   |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> ) | 158,7   | 149,9   | 100,2   | 150,9  |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> ) | 158   | 158   | 98,1  | 165,6  |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W                                       | 150 - 380   | 150 - 380   | 269 - 558                                     | 175 - 320  |
| Chambre étanche - Cameră etanșă  |   | -   | -   | -   | ✓  |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |   | ✓   | ✓   | ✓   | ✓  |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>  
Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

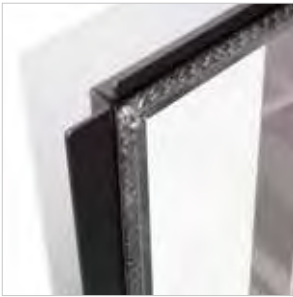
## Caractéristiques du poêle

Caracteristici sobă

Dissipateur en aluminium  
Disipator din aluminiu



Fibre de verre pour empêcher tout flux d'air  
Fibră din sticlă pentru a împiedica orice flux de aer



Vezzana :  
Écran à 3 touches  
Display cu 3 taste



Marmolada, Rosa e Peralba :  
Écran LCD à six touches  
Display LCD cu șase taste



VEZZANA / MARMOLADA / ROSA / PERALBA

## Dessin technique

Schiță tehnică

Légende/Legendă:

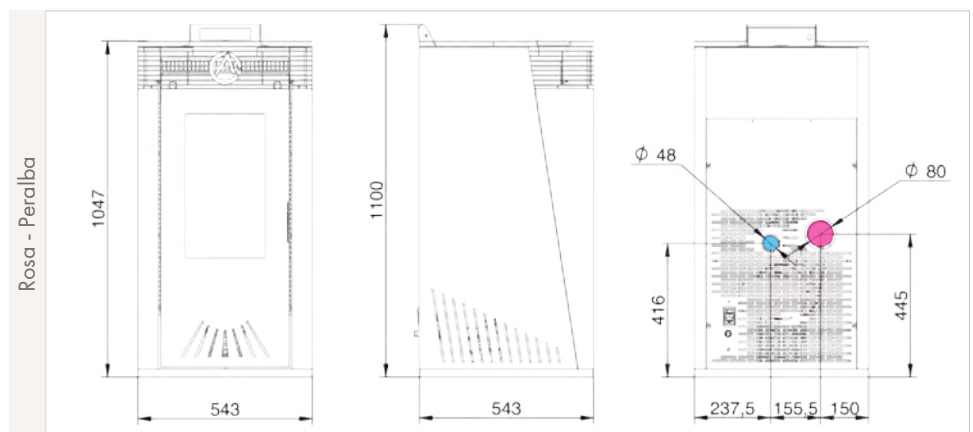
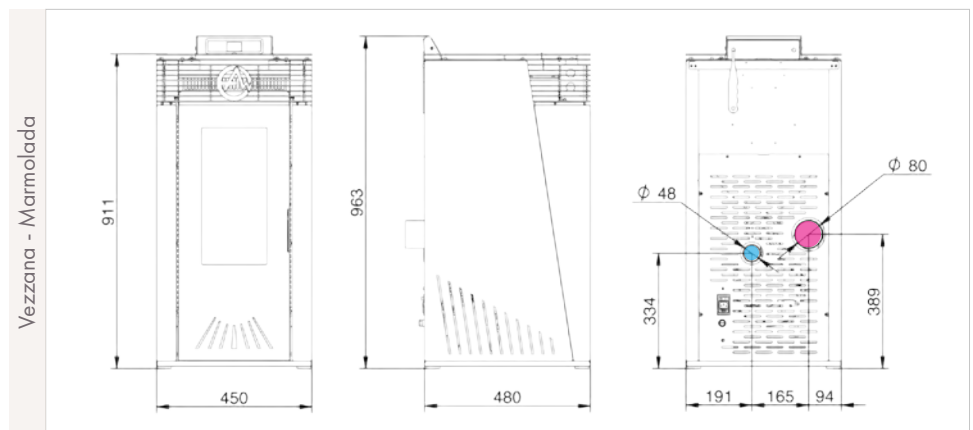
- Entrée d'air  
Admisie aer
- Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse

Vezzana/Marmolada

96 kg

Rosa/Peralba

129 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.  
Consultați paginile 60-61.

# YOUNG STYLE

## CERVINO - PELMO

DESIGN ADAPTÉ  
À TOUS LES STYLES.  
Échappement de fumée arrière.  
Poêle radiocommandé.



DESIGN POTRIVIT  
PENTRU ORICE ÎNCĂPERE.  
Evacuare gaze arse în partea  
posterioară.  
Soba poate fi comandată prin  
intermediul radiocomenzii.



*Récepteur arrière,  
équipé d'une radiocommande*

*Receptor posterior,  
prevăzut cu radiocomandă*





**CERVINO YOUNG STYLE / PELMO YOUNG STYLE**

**CERVINO** 🔥 6,20 kW

**PELMO** 🔥 9,10 kW

**CRISTALLO** 🔥 11,03 kW

**ROCCA** 🔥 13,18 kW



## DESIGN ADATTO

à tous les styles

- Échappement de fumée arrière.
- Bac porte-parfum.
- Écran frontal à six touches.
- Dissipateur thermique en aluminium à l'extérieur de la chambre de combustion.
- Verre en céramique résistant aux températures élevées.
- 6 programmes quotidiens disponibles.
- Chambre de combustion en acier, facilement démontable.
- Brasero en acier.
- Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.
- Poignée rétractable.
- Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## DESIGN POTRIVIT

pentru orice încăpere

- Evacuare gaze arse în partea posterioară.
- Tăviță de suport pentru esențe.
- Display frontal cu șase taste.
- Disipator de căldură din aluminiu, în exteriorul camerei de ardere.
- Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.
- Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.
- Cameră de ardere din oțel, ușor de demontat.
- Coș de jar din oțel.
- Picioare reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.
- Mâner retractabil.
- Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

Specificatii

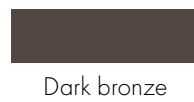
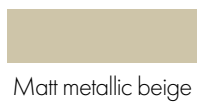
-  weekly program
-  temperature sensor
-  self-cleaning brazier
-  self-cleaning glass
-  forced ventilation
-  quantity regulator
-  enhanced efficiency
-  easy maintenance
-  multilingual display
-  tray for essence

## Couleurs disponibles

Culori disponibile

## Nouvelles couleurs

Culori noi



Beige



Corten



Bordeaux



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785

Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
BAFA

|  |  | <b>CERVINO</b><br>6,20 kW<br>177 m <sup>3</sup><br>V. YOUNG STYLE | <b>PELMO</b><br>9,10 kW<br>260 m <sup>3</sup><br>V. YOUNG STYLE | <b>CRISTALLO</b><br>11,03 kW<br>315 m <sup>3</sup> | <b>ROCCA</b><br>13,18 kW<br>377 m <sup>3</sup> |
|--|--|---|---|--|--|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆  | ☆☆☆   | ☆☆☆  | ☆☆☆☆   |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 6,20  | 9,10  | 11,03  | 13,18  |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 6,82  | 10,12   | 12,32  | 14,57  |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3,17  | 3,17  | 3,7  | 3,7  |
| Rendement<br>Randament   | %  | 92,49   | 92,49   | 94,80  | 92,76  |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup> (13% O <sub>2</sub> )    | 12,9  | 28,6  | 28,8   | 16,8   |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12   | 10 - 12   | 10 - 13  | 10 - 12  |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 17  | 17  | 24   | 24   |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 1,4   | 2,1   | 2,6  | 3,0  |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,7   | 0,7   | 0,8  | 0,8  |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 140,8   | 219,7   | 198,3  | 229,7  |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 580,2   | 580,2   | 570,7  | 476,9  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 5,2   | 3,5   | 10,9   | 6,6  |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 10,1  | 10,1  | 25,8   | 6,5  |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 50  | 50  | 50   | 50   |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80  | 80  | 80   | 80   |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 158,7   | 149,9   | 100,2  | 150,9  |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 158   | 158   | 98,1   | 165,6  |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 150 - 380   | 150 - 380   | 269 - 558  | 175 - 320                                      |
| Chambre étanche - Cameră etanșă  |  | -   | -   | -  | ✓  |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓   | ✓   | ✓  | ✓  |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

Caracteristici sobă

Réservoir de granulés grande capacité  
Rezervor pentru peleți, de mare capacitate



Grand tiroir à cendres  
Sertar încăpător de colectare a cenușii



Écran frontal à 6 touches  
Display frontal cu 6 taste



Pieds réglables  
Piciorușe reglabile



CERVINO / PELMO / CRISTALLO / ROCCA

## Dessin technique

Schiță tehnică

Légende/Legendă:

● Entrée d'air  
Admisie aer

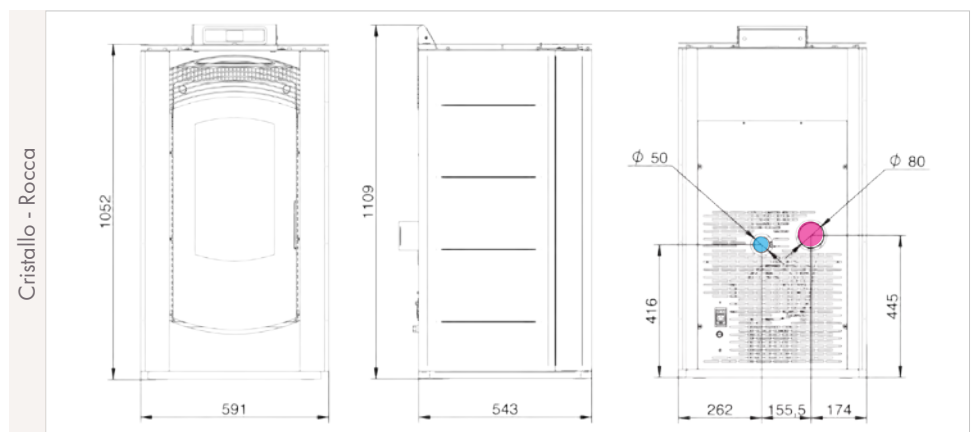
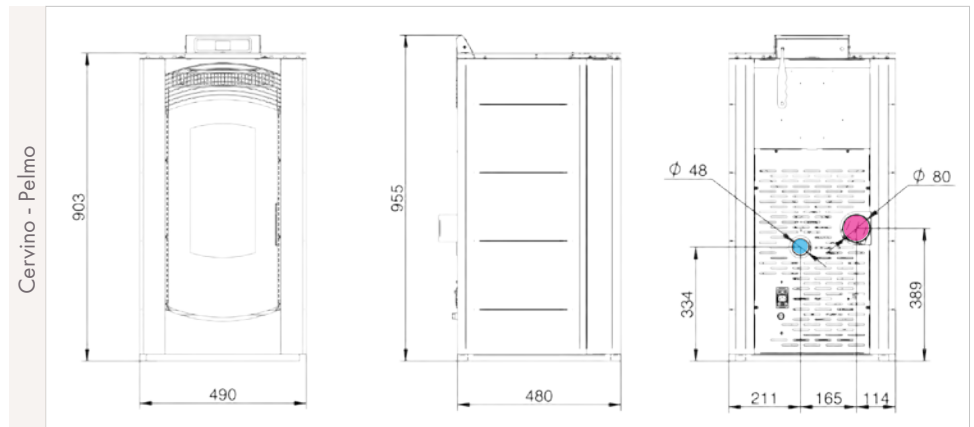
● Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse

Cervino/Pelmo

● 98 kg

Cristallo/Rocca

● 130 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.



# POÊLES À GRANULÉS

canalisés

## SOBE PE PELEȚI

cu canalizare a aerului cald



## Données techniques - Date tehnice



|  |  | <b>PERALBA C2</b><br>13,18 kW | <b>ROCCA C</b><br>13,18 kW | <b>ORTIGARA</b><br>7,25 kW | <b>MONVISO</b><br>7,25 kW |
|--|--|-------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆                          | ☆☆☆☆                       |                            |                           |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 13,18                         | 13,18                      | 7,25                       | 7,25                      |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 14,57                         | 14,57                      | 8,14                       | 8,14                      |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3,7                           | 3,7                        | 4,67                       | 4,67                      |
| Rendement<br>Randament   | %  | 92,76                         | 92,76                      | 90,17                      | 90,17                     |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 16,8                          | 16,8                       | 19,8                       | 19,8                      |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12                       | 10 - 12                    | 12                         | 12                        |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 24                            | 24                         | 15                         | 15                        |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 3,0                           | 3,0                        | 1,7                        | 1,7                       |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,8                           | 0,8                        | 1,1                        | 1,1                       |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 229,7                         | 229,7                      | 238,6                      | 238,6                     |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 476,9                         | 476,9                      | 714,9                      | 714,9                     |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 6,6                           | 6,6                        | 7,6                        | 7,6                       |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 6,5                           | 6,5                        | 26,2                       | 26,2                      |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 50                            | 50                         | 40                         | 40                        |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80                            | 80                         | 80                         | 80                        |
| Diamètre de sortie d'air canalisable<br>Diametru conductă de ieșire a aerului canalizat  | mm   | 80                            | 80                         | 80                         | 80                        |
| Longueur maximum de la canalisation<br>Lungime maximă de canalizare a aerului  | m  | 10                            | 10                         | 10                         | 10                        |
| NO <sub>x</sub> nominal<br>Emisii de NO <sub>x</sub> la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 150,9                         | 150,9                      | 149,3                      | 149,3                     |
| NO <sub>x</sub> réduit<br>Emisii de NO <sub>x</sub> la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 165,6                         | 165,6                      | 136,8                      | 136,8                     |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 225 - 320                     | 225 - 320                  | 150 - 380                  | 150 - 380                 |
| Chambre étanche - Cameră etanșă  |  | ✓                             | ✓                          | -                          | -                         |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓                             | ✓                          | -                          | -                         |

# PERALBA C2

🔥 13,18 kW



## NOUVEAU DESIGN

moderne

Équipé de trois sorties gérées séparément par le biais de l'écran :

- une locale;
- deux pour la canalisation jusqu'à 10 mètres par ligne.

Échappement de fumée arrière.

Bac porte-parfum.

Écran frontal à six touches.

Dissipateur thermique en aluminium à l'extérieur de la chambre de combustion.

Réservoir grande capacité pour une autonomie majeure.

Verre en céramique résistant aux températures élevées.

6 programmes quotidiens disponibles.

Chambre de combustion en acier, facilement démontable.

Brasero en acier.

Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.

Poignée rétractable.

Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## Un NOU DESIGN

modern

Prevăzută cu trei ieșiri, controlate separat prin intermediul display-ului:

- una locală;
- două pentru conducta de canalizare a aerului de până la 10 metri pe linie.

Evacuare gaze arse în partea posterioară.

Tăviță de suport pentru esențe.

Display frontal cu șase taste.

Dissipator de căldură din aluminiu, în exteriorul camerei de ardere.

Rezervor încăpător, pentru o mai mare autonomie.

Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.

Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.

Cameră de ardere din oțel, ușor de demontat.

Coș de jar din oțel.

Piciorușe reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.

Mâner retractabil.

Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

### Specificații

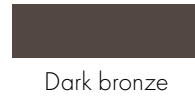
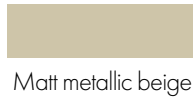


## Couleurs disponibles

Culori disponibile

## Nouvelles couleurs

Culori noi



Beige



Corten



Bordeaux



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



**PERALBA C2**

13,18 kW - 377 m<sup>3</sup>

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆      |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 13,18     |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 14,57     |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3,7       |
| Rendement<br>Randament   | %  | 92,76     |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 16,8      |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12   |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 24        |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 3,0       |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,8       |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 229,7     |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 476,9     |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 6,6       |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                   | mg/m <sup>3</sup>                          | 6,5       |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 50        |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80        |
| Diamètre de sortie d'air canalisable<br>Diametru conductă de ieșire a aerului canalizat  | mm   | 80        |
| Longueur maximum de la canalisation<br>Lungime maximă de canalizare a aerului  | m  | 10        |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 150,9     |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 165,6     |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 225 - 320 |
| Chambre étanche - Cameră etanșă  |  | ✓         |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓         |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>

Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

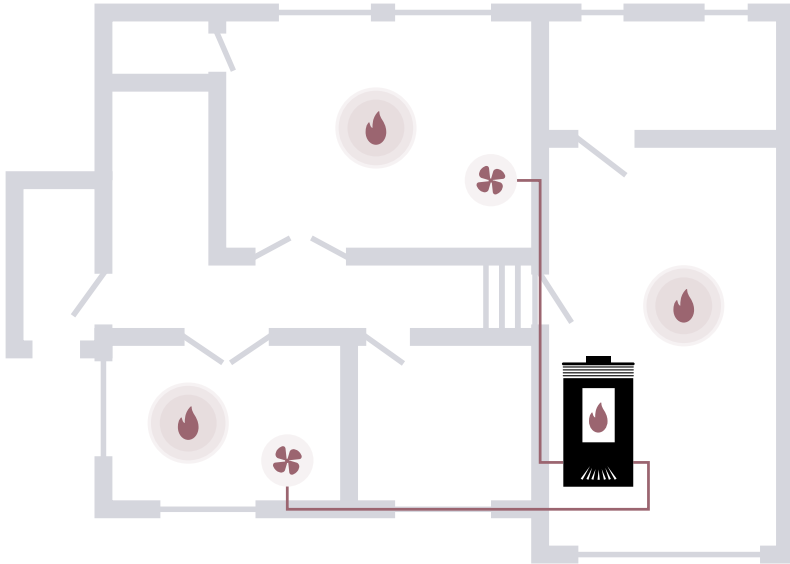
Caracteristici sobă

Équipé de trois sorties gérées séparément par le biais de l'écran :

- une locale
- deux pour la canalisation jusqu'à 10 mètres par ligne

Prevăzută cu trei ieșiri, controlate separat prin intermediul display-ului:

- una locală
- două pentru conducta de canalizare a aerului de până la 10 metri pe linie



PERALBA C2

## Dessin technique

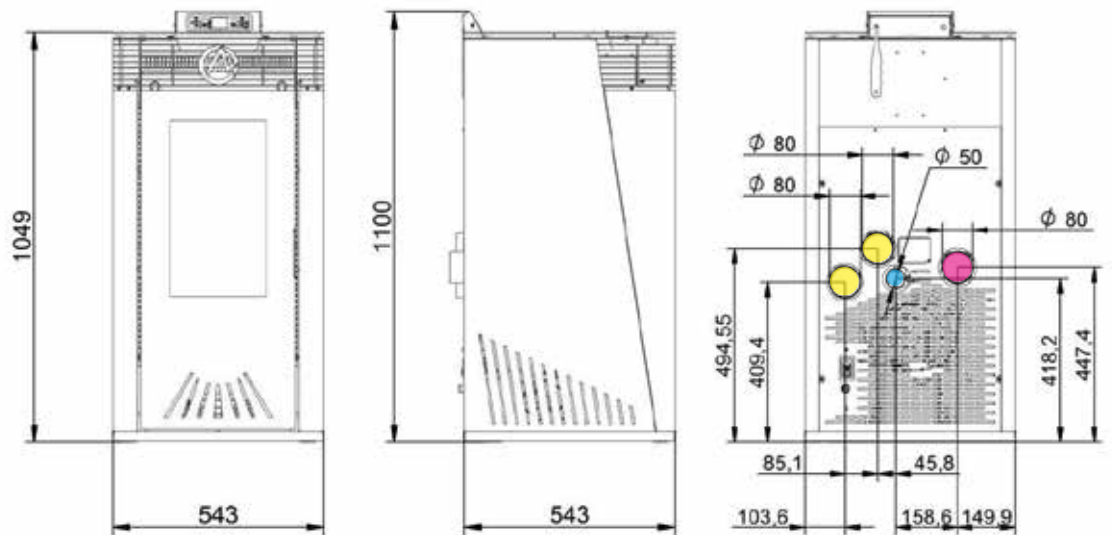
Schijă tehnică

Légende/Legendă:

- Entrée d'air  
Admisie aer
- Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse
- Canalisation  
Canalizare a aerului

Peralba C2

155 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.

# ROCCA C

🔥 13,18 kW



## DESIGN

adapté à tous les styles

Équipé de trois sorties gérées séparément par le biais de l'écran :

- une locale;
- deux pour la canalisation jusqu'à 10 mètres par ligne.

Échappement de fumée arrière.

Bac porte-parfum.

Écran frontal à six touches.

Dissipateur thermique en aluminium à l'extérieur de la chambre de combustion.

Réservoir grande capacité pour une autonomie majeure.

Verre en céramique résistant aux températures élevées.

6 programmes quotidiens disponibles.

Chambre de combustion en acier, facilement démontable.

Brasero en acier.

Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.

Poignée rétractable.

Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## DESIGN

potrivit pentru orice încăpere

Prevăzută cu trei ieșiri, controlate separat prin intermediul display-ului:

- una locală;
- două pentru conducta de canalizare a aerului de până la 10 metri pe linie.

Evacuare gaze arse în partea posterioară.

Tăviță de suport pentru esențe.

Display frontal cu șase taste.

Dissipator de căldură din aluminiu, în exteriorul camerei de ardere.

Rezervor încăpător, pentru o mai mare autonomie.

Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.

Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.

Cameră de ardere din oțel, ușor de demontat.

Coș de jar din oțel.

Piciorușe reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.

Mâner retractabil.

Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

Specificații

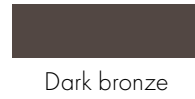
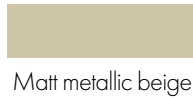
-  weekly program
-  temperature sensor
-  self-cleaning brozier
-  self-cleaning glass
-  forced ventilation
-  quantity regulator
-  enhanced efficiency
-  easy maintenance
-  multilingual display
-  tray for essence
-  diffusion of the heat

## Couleurs disponibles

Culori disponibile

## Nouvelles couleurs

Culori noi



Beige



Corten



Bordeaux



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



**ROCCA C**

13,18 kW - 377 m<sup>3</sup>

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆      |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 13,18     |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 14,57     |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 3,7       |
| Rendement<br>Randament   | %  | 92,76     |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 16,8      |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 10 - 12   |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 24        |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 3,0       |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 0,8       |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 229,7     |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 476,9     |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 6,6       |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                   | mg/m <sup>3</sup>                          | 6,5       |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 50        |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80        |
| Diamètre de sortie d'air canalisable<br>Diametru conductă de ieșire a aerului canalizat  | mm   | 80        |
| Longueur maximum de la canalisation<br>Lungime maximă de canalizare a aerului  | m  | 10        |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 150,9     |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sup>2</sup> ) | 165,6     |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 225 - 320 |
| Chambre étanche - Cameră etanșă  |  | ✓         |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓         |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>

Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

Caracteristici sobă

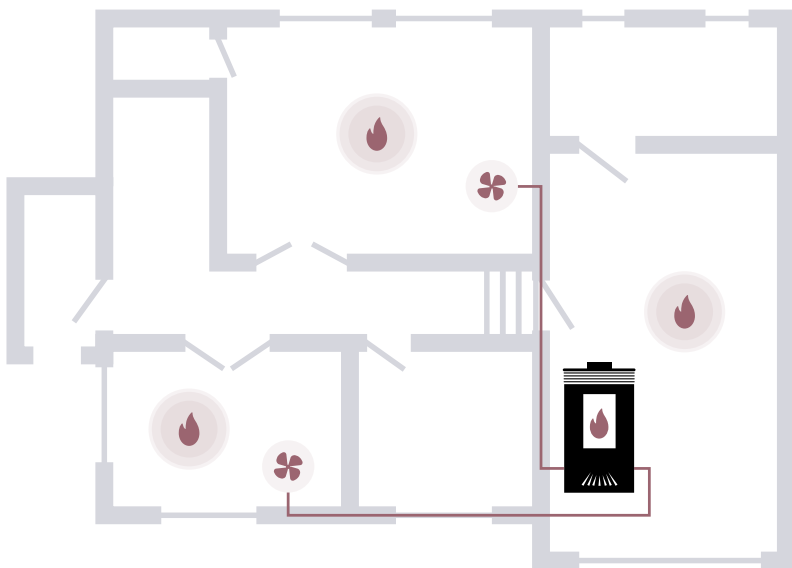
ROCCA C

Équipé de trois sorties gérées séparément par le biais de l'écran :

- une locale
- deux pour la canalisation jusqu'à 10 mètres par ligne

Prevăzută cu trei ieșiri, controlate separat prin intermediul display-ului:

- una locală
- două pentru conducta de canalizare a aerului de până la 10 metri pe linie



## Dessin technique

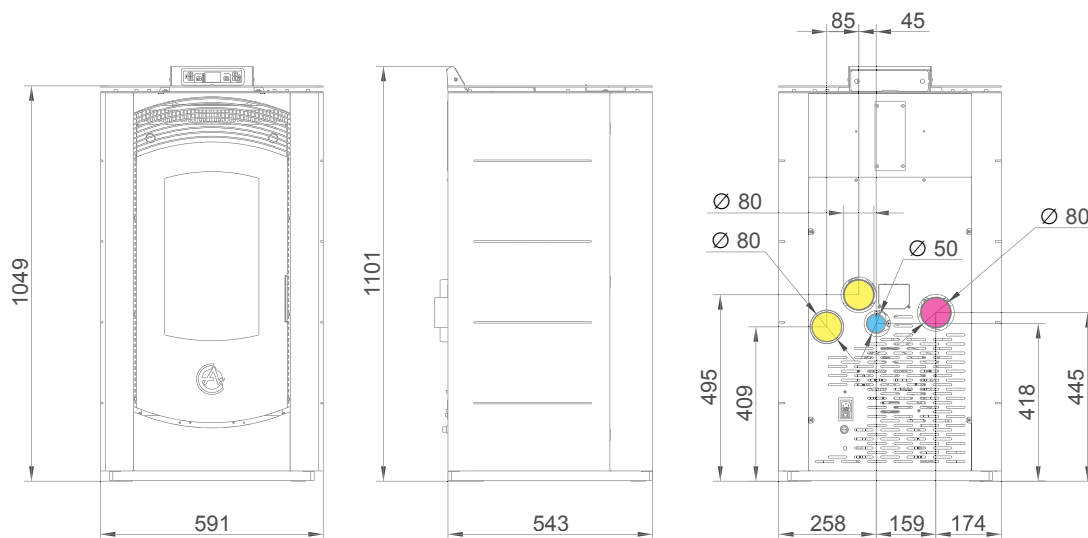
Schijă tehnică

Légende/Legendă:

- Entrée d'air  
Admisie aer
- Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse
- Canalisation  
Canalizare a aerului

Rocca C

155 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.

# ORTIGARA 7,25 kW



## DESIGN

moderne

Équipé de quatre sorties gérées par un unique moteur :  
- une locale;  
- trois pour la canalisation jusqu'à un maximum de 10 mètres.

Profondeur du poêle : 25 cm.

Échappement de fumée supérieur et arrière.

Écran latéral à trois touches.

Racloir avant pour le nettoyage du faisceau de tubes.

Verre en céramique résistant aux températures élevées.

6 programmes quotidiens disponibles.

Chambre de combustion en acier.

Brasero en acier.

Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.

Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## DESIGN

modern

Prevăzută cu patru ieșiri, controlate de un singur motor:

- una locală;

- trei pentru conducta de canalizare a aerului de până la max. 10 metri.

Adâncime sobă: 25 cm.

Evacuare gaze arse în partea superioară și posterioară.

Display lateral cu trei taste.

Racletă frontală, pentru curățarea fasciculului de țevi.

Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.

Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.

Cameră de ardere din oțel.

Coș de jar din oțel.

Piciorușe reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.

Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

### Specificații

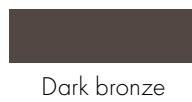
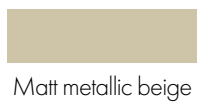


## Couleurs disponibles

Culori disponibile

## Nouvelles couleurs

Culori noi



Beige



Corten



Bordeaux



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



### ORTIGARA

7,25 kW - 190 m<sup>3</sup>

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 7,25      |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 8,14      |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 4,67      |
| Rendement<br>Randament   | %  | 90,17     |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 19,8      |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 12        |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 15        |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 1,7       |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 1,1       |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 238,6     |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 714,9     |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 7,6       |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                   | mg/m <sup>3</sup>                          | 26,2      |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 40        |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80        |
| Diamètre de sortie d'air canalisable<br>Diametru conductă de ieșire a aerului canalizat  | mm   | 80        |
| Longueur maximum de la canalisation<br>Lungime maximă de canalizare a aerului  | m  | 10        |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 149,3     |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 136,8     |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 150 - 380 |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>

Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

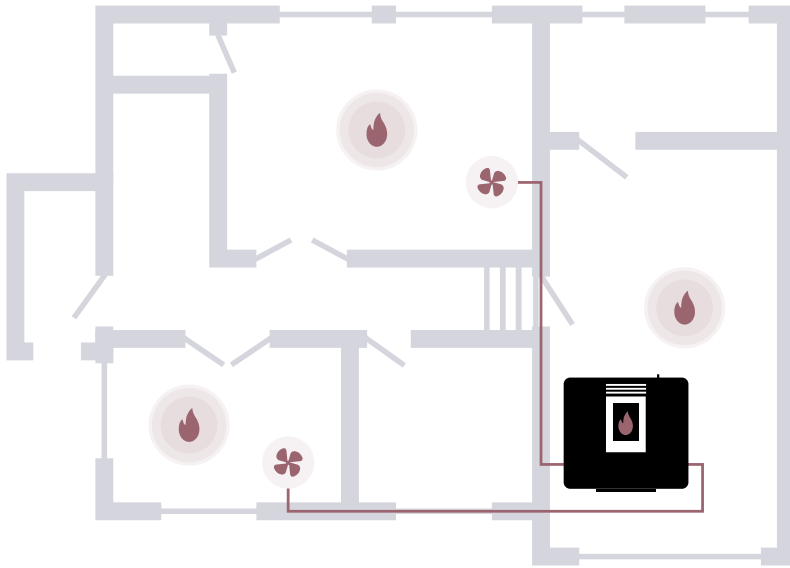
Caracteristici sobă

Équipé de quatre sorties gérées par un unique moteur :

- une locale
- trois pour la canalisation jusqu'à un maximum de 10 mètres.

Prevăzută cu patru ieșiri, controlate de un singur motor:

- una locală
- trei pentru conducta de canalizare a aerului de până la max. 10 metri



ORTIGARA

## Dessin technique

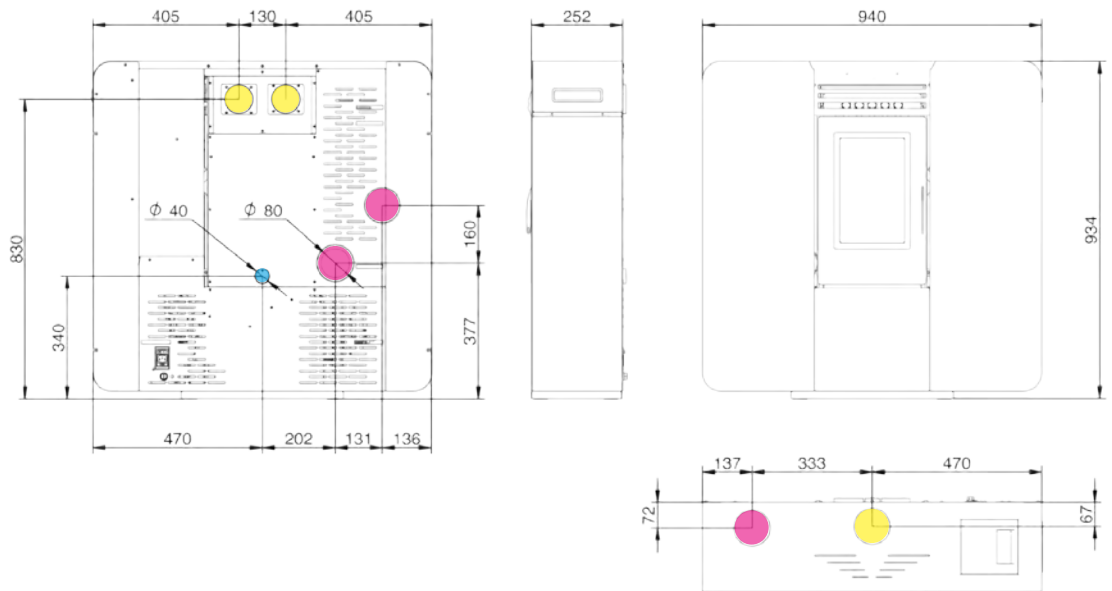
Schiță tehnică

Légende/Legendă:

- Entrée d'air  
Admisie aer
- Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse
- Canalisation  
Canalizare a aerului

Ortigara

74 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.

# MONVISO 7,25 kW



## DESIGN

moderne

Équipé de quatre sorties gérées par un unique moteur :  
- une locale;  
- trois pour la canalisation jusqu'à un maximum de 10 mètres.  
Profondeur du poêle : 25 cm.  
Échappement de fumée supérieur et arrière.  
Écran latéral à trois touches.  
Racloir avant pour le nettoyage du faisceau de tubes.  
Verre en céramique résistant aux températures élevées.  
6 programmes quotidiens disponibles.  
Chambre de combustion en acier.  
Brasero en acier.  
Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.  
Le poêle ne nécessite qu'un simple entretien.

## DESIGN

modern

Prevăzută cu patru ieșiri, controlate de un singur motor:  
- una locală;  
- trei pentru conducta de canalizare a aerului de până la max. 10 metri.  
Adâncime sobă: 25 cm.  
Evacuare gaze arse în partea superioară și posterioară.  
Display lateral cu trei taste.  
Racletă frontală, pentru curățarea fasciculului de țevi.  
Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.  
Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.  
Cameră de ardere din oțel.  
Coș de jar din oțel.  
Picioare reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.  
Soba este ușor de întreținut.



## Spécifications

Specificații

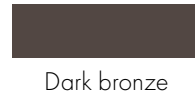
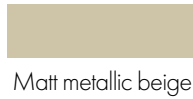
- weekly program
- temperature sensor
- self-cleaning brozier
- self-cleaning glass
- forced ventilation
- quantity regulator
- enhanced efficiency
- easy maintenance
- multilingual display
- diffusion of the heat

## Couleurs disponibles

Colori disponibile

## Nouvelles couleurs

Colori noi



Beige



Corten



Bordeaux



Sale pepe



Nero

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



**MONVISO**

7,25 kW - 190 m<sup>3</sup>

|  |  |           |
|--|--|-----------|
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 7,25      |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 8,14      |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 4,67      |
| Rendement<br>Randament   | %  | 90,17     |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 19,8      |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 12        |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 15        |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 1,7       |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 1,1       |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală                | mg/m <sup>3</sup>                          | 238,6     |
| Émissions de CO à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de CO la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                    | mg/m <sup>3</sup>                          | 714,9     |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à la puissance normale<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere normală               | mg/m <sup>3</sup>                          | 7,6       |
| Émissions d'OGC à 13% d'O <sub>2</sub> à puissance réduite<br>Emisii de OGC la 13% din O <sub>2</sub> la putere redusă                   | mg/m <sup>3</sup>                          | 26,2      |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 40        |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80        |
| Diamètre de sortie d'air canalisable<br>Diametru conductă de ieșire a aerului canalizat  | mm   | 80        |
| Longueur maximum de la canalisation<br>Lungime maximă de canalizare a aerului  | m  | 10        |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 149,3     |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 136,8     |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 150 - 380 |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>

Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

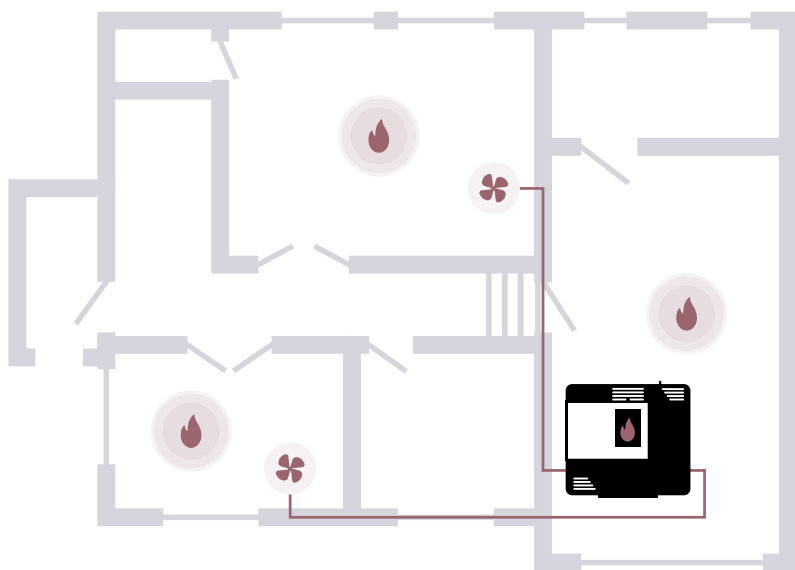
Caracteristici sobă

Équipé de quatre sorties gérées par un unique moteur :

- une locale
- trois pour la canalisation jusqu'à un maximum de 10 mètres.

Prevăzută cu patru ieșiri, controlate de un singur motor:

- una locală
- trei pentru conducta de canalizare a aerului de până la max. 10 metri



## Dessin technique

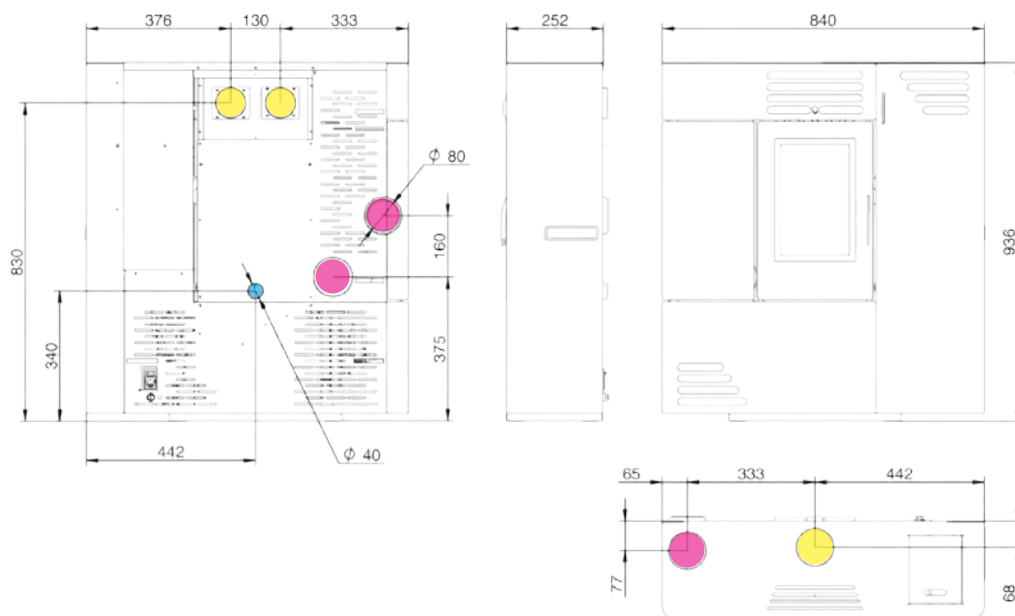
Schiță tehnică

Légende/Legendă:

- Entrée d'air  
Admisie aer
- Échappement de fumée  
Evacuare gaze arse
- Canalisation  
Canalizare a aerului

Monviso

65 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.



# POÊLES THERMIQUES

à granulés

# SOBE-CENTRALE

# TERMICE

pe peleți



# GRAN PARADISO

21 kW



## ENTIÈREMENT ÉQUIPÉ

et prêt à être connecté directement au circuit

Le poêle comprend :

- vase d'expansion à membrane;
- soupape de sécurité 3 bars;
- robinet de vidange;
- jolly d'échappement automatique;
- centrale de gestion;
- clavier LCD;
- pompe de circulation.

Verre en céramique résistant aux températures élevées.

6 programmes quotidiens disponibles.

Brasero en acier.

Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol.

Poignée rétractable.

## COMPLET ACCESORIZATĂ

și gata pentru a fi conectată direct la instalație

Soba include:

- vas de expansiune cu membrană;
- supapă de siguranță de 3 bari;
- robinet de evacuare;
- aerisitor automat;
- unitate de comandă și control;
- tastatură LCD;
- pompă de circulație.

Geam din sticlă ceramică rezistent la temperaturi ridicate.

Posibilitatea de setare a 6 programe zilnice.

Coș de jar din oțel.

Picioare reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală.

Mâner retractabil.



## Spécifications

### Specificații

- weekly program
- temperature sensor
- self-cleaning brozier
- self-cleaning glass
- forced ventilation
- quantity regulator
- enhanced efficiency
- easy maintenance
- multilingual display
- connected to the system plumbing
- external thermostat

## Couleurs disponibles

Culori disponibile



Beige



Bordeaux

## Spécifications techniques

Specificații tehnice



15aB-VG

EN-14785



Bundesamt  
für Wirtschaft und  
Ausfuhrkontrolle  
**BAFA**



### GRAN PARADISO

21 kW - 550 m<sup>3</sup>

|  |  |          |
|--|--|----------|
| Certification environnementale<br>Certificare a sistemului de management al mediului   |  | ☆☆☆☆     |
| Puissance thermique nominale<br>Putere termică nominală  | kW   | 21       |
| Puissance thermique introduite<br>Putere termică introdusă   | kW   | 23       |
| Puissance thermique réduite<br>Putere termică redusă   | kW   | 7,38     |
| Puissance thermique nominale à l'eau<br>Putere termică nominală transmisă apei   | kW   | 17       |
| Puissance thermique nominale à l'air<br>Putere termică nominală transmisă aerului  | kW   | 4        |
| Rendement<br>Randament   | %  | 91       |
| Émission de poussière<br>Emisii de particule fine  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 13,8     |
| Tirage min. - max.<br>Tiraj min. - max.  | Pa   | 9 - 12   |
| Capacité du réservoir à granulés<br>Capacitate rezervor peleți   | Kg   | 30       |
| Consommation de granulés à la puissance nominale<br>Consum de peleți la putere nominală  | Kg/h                                       | 4,7      |
| Consommation de granulés à puissance réduite<br>Consum de peleți la putere redusă  | Kg/h                                       | 1,6      |
| Autonomie des granulés à la puissance nominale<br>Autonomie peleți la putere nominală  | h  | 6,5      |
| Autonomie des granulés à puissance réduite<br>Autonomie peleți la putere redusă  | h  | 18,8     |
| Diamètre d'entrée d'air<br>Diametru conductă admisie aer   | mm   | 42       |
| Diamètre d'échappement de fumée<br>Diametru conductă evacuare gaze arse  | mm   | 80       |
| NOx nominal<br>Emisii de NOx la putere nominală  | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 119      |
| NOx réduit<br>Emisii de NOx la putere redusă   | mg/m <sup>3</sup><br>(13% O <sub>2</sub> ) | 177      |
| Puissance électrique absorbée maximum en service/à l'allumage<br>Curent electric max absorbit, în timpul funcționării/în timpul pornirii | W  | 60 - 300 |
| Compte thermique 2.0 - Cont termic 2.0   |  | ✓        |

Le volume chauffable dépend de l'état d'isolation de l'habitation et est calculé sur une base de 35 W/m<sup>3</sup>

Volumul ce poate fi încălzit depinde de coeficientul de izolare termică a locuinței și este calculat pentru 35 W/m<sup>3</sup>

## Caractéristiques du poêle

Caracteristici sobă

Le poêle thermique peut être connecté au système de chauffage existant (radiateurs ou chauffage au sol).

Soba-centrală termică poate fi conectată la instalația de încălzire existentă (calorifere sau instalație de încălzire prin pardoseală).



Écran LCD frontal à 6 touches  
Display frontal LCD cu 6 taste



Raccords arrière  
Racorduri parte posterioară



## Dessin technique

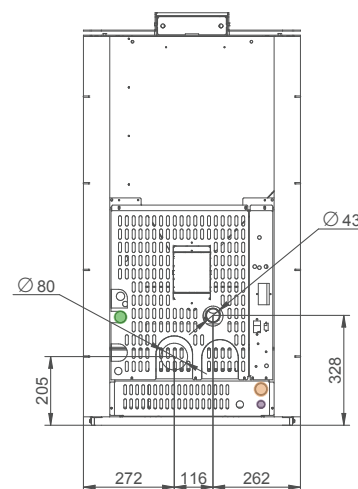
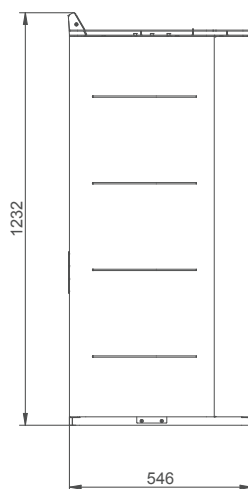
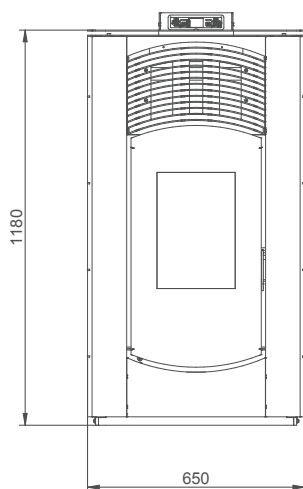
Schiță tehnică

Légende/Legendă:

- Refoulement de chauffage 1" / Tur încălzire 1"
- Retour de chauffage 1" / Retur încălzire 1"
- Aqueduc de 3/4" / Conductă de apă 3/4"

Gran Paradiso

180 kg



## Accessoires

Accesorii

Voir pages 60-61.

Consultați paginile 60-61.

# ACCESSOIRES - ACCESORII



## Application Wi-Fi Aplicație Wi-fi

ZFZO01556



L'application Wi-Fi permet de surveiller et de gérer à distance tous les poêles à granulés Euroalpi sur smartphone en présence d'une connexion Internet.

Aplicație Wi-Fi, ce permite să se monitorizeze și controleze de la distanță toate sobele pe peleți marca Euroalpi, prin intermediul unui smartphone și al conexiunii internet.



## Télécommande Telecomandă

ZFZO00697



Télécommande avec les fonctions suivantes : allumage, extinction, réglage de la température ambiante et de la puissance.

Telecomandă cu următoarele funcții: pornire, oprire, reglare a temperaturii din încăperea și putere.



## Aspirateur à cendres Aspirator pentru cenușă

ZFZO01218



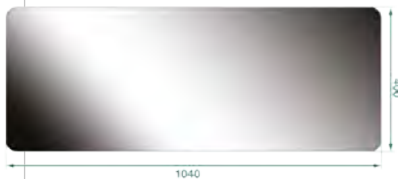
Aspirateur à cendres, idéal pour le nettoyage quotidien du poêle Moteur à stade unique 900 W avec dépression de 17 Kpa. Capacité du réservoir 18 litres / poids 3,6 kg. Tuyau en métal flexible de 1,1 m avec lance en métal de 20 cm. Dimensions 38x33x37h.

Aspirator pentru cenușă, ideal pentru curățarea zilnică a sobei. Motor într-o singură treaptă, de 900W cu presiune negativă de 17Kpa. Capacitate rezervor 18 litri, greutate 3,6 kg. Furtun flexibil din metal de 1,1 metri cu lance din metal de 20 cm. Dimensiuni 38x33x37h.

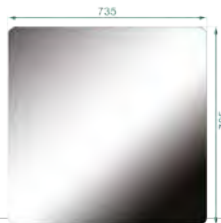


## Socles en acier Plăci din oțel

ZFZO00929



ZFZO00930



Socle de protection du sol en acier inoxydable pour poêle à granulés.

- 1040x400x2mm
- 735x735x2mm

Placă pentru protejarea pardoselii, din oțel inoxidabil, pentru soba pe peleți.

- 1040x400x2mm
- 735x735x2mm



## Brasero en fonte Coș de jar din fontă

ZFZO00748



Rosa  
Peralba  
Cristallo  
Rocca  
Peralba C2  
Rocca C

ZFZO00721



Bernina  
Argentera  
Sassolungo  
Ortles  
Pasubio  
Baldo  
Vezzana  
Marmolada  
Cervino  
Pelmo



### Caisse porte-granulés Cutie pentru peleți

ZFZO00753



- Beige
- Corten
- Bordeaux
- Nero
- Sale pepe

La caisse à granulés à roulettes permet de transporter facilement les granulés.  
(4 sacs) 73 kg 50x33,5x85 (h) cm

Cutie pentru peleți, cu roțile, ce permite transportarea cu ușurință a peletilor.  
(4 saci) 73 Kg 50x33,5x85 (h) cm



### Pelle à granulés Lopățiță pentru peleți

ZFZO00751



Pelle pratique pour remplir le poêle de granulés sans devoir vider tout le sac.

O practică lopățiță pentru umplerea sobei cu peleți, evitându-se ridicarea și golirea întregului sac.



### Kit de combustion Set de țevi pentru gaze arse

ZFZO01168



Kit de combustion:  
- 2 tubes de 50 cm  
- 2 tubes 100 cm  
- 1 coude à 90 °  
- 1 Tee avec verre  
- 1 anneau cache-trou

Set de țevi pentru gaze arse, format din:  
- 2 țevi de 50 cm  
- 2 țevi de 100 cm  
- 1 cot de 90°  
- 1 racord în T cu capac de vizitare  
- 1 garnitură de etanșare tip inel



### Kit de combustion pour Bernina/Argentera Set de țevi pentru gaze arse, pentru Bernina/Argentera

ZFZO01374



Kit d'échappement de fumée supérieur pour Bernina et Argentera :  
- 1 coude à 90 °  
- 1 Tee avec verre

Set pentru conducta de evacuare a gazelor arse din partea superioară, pentru Bernina și Argentera:  
- 1 cot de 90°  
- 1 racord în T cu capac de vizitare

# LÉGENDE - LEGENDĂ

## Symboles et certifications - Simboluri și Certificări

-  Allumage/extinction automatique avec programmation hebdomadaire  
Pornire/Oprire automată, cu programare săptămânală
-  Sonde de température ambiante pour plus de confort et d'économies  
Sondă de temperatură a mediului ambiant, pentru sporirea confortului și reducerea consumului
-  Télécommande pour allumer/éteindre le poêle, régler la température et la flamme  
Telecomandă pentru pornire/oprire, reglare a temperaturii și reglare a flăcării
-  Nettoyage automatique du brasero pour un entretien minimum  
Curățare automată a coșului de jar, pentru o întreținere redusă
-  S.C.G. system: Verre autonettoyant Un transport de l'air spécifique permet de réduire les dépôts de suie sur le verre de façon significative  
S.C.G. system: Geam cu autocurățare. Un sistem special de dirijare a aerului reduce semnificativ depunerile de funingine de pe geam
-  F.A.S. system: ventilation forcée Il permet une majeure diffusion de la chaleur dans l'espace ambiant  
F.A.S. system: ventilație forțată. Permite o mai bună răspândire a căldurii în încăpere
-  Réglage de la quantité de granulés introduites dans la chambre de combustion  
Reglare a cantității de peleți ce se introduc în camera de ardere
-  Efficacité accrue avec un rendement toujours supérieur à 90,17% avec un faible taux d'émission de CO (13%) et de poussières fines  
Eficiență sporită cu un randament întotdeauna de peste 90,17%, cu un coeficient redus de emisii de CO (la 13%) și de pulberi fine
-  E.C.S. system: entretien facile, grâce aux cloisons encastrées et non vissées  
E.C.S. system: întreținere facilitată, datorită pereților cu asamblare prin încastrare și nu prin înșurubare
-  Écran en plusieurs langues, pour une lecture et un réglage faciles du poêle  
Display multilingv, pentru o comodă citire și setare a sobei
-  Poêle canalisé Il permet la diffusion de la chaleur à travers des canaux vers d'autres pièces  
Sobă cu canalizare a aerului cald. Permite răspândirea căldurii, prin intermediul canalelor, și în alte încăperi
-  Porte-flacon d'huiles essentielles pour humidifier et parfumer l'espace ambiant  
Tăviță de suport pentru uleiuri esențiale, pentru umidificarea și parfumarea aerului din încăpere
-  Revêtement en acier peint à la poudre  
Carcasă din oțel vopsită cu pulberi
-  Gestion de la ventilation automatique et manuelle  
Control automat și manual al ventilației
-  Diagnostic des alarmes et du fonctionnement facile à interpréter  
Sistem de diagnosticare a alarmelor și de depanare, ușor de interpretat
-  Prédisposition pour thermostat externe  
Locaș pentru termostat extern
-  Le poêle thermique peut être connecté au système de chauffage existant (radiateurs ou chauffage au sol)  
Soba-centrală termică poate fi conectată la instalația de încălzire existentă (calorifere sau instalație de încălzire prin pardoseală)
-  Chambre de combustion en acier  
Cameră de ardere din oțel
-  Pieds réglables pour un positionnement optimal au sol  
Piciorușe reglabile pentru o perfectă poziționare pe pardoseală
-  Brasero en acier  
Coș de jar din oțel
-  Très grand réservoir à granulés  
Rezervor pentru peleți foarte încăpător
-  Poignée rétractable  
Mâner retractabil
-  Haut rendement  
Înalt randament
-  **CE** Marque de conformité aux directives et normes européennes  
Marcaj de conformitate cu prevederile directivelor și standardelor europene
-  **15aB-VG** Certification autrichienne de conformité aux mesures de protection de l'environnement.  
Certificare austriacă pentru respectarea măsurilor de protecție a mediului înconjurător.
-  **EN-14785** Norme européenne de référence pour les appareils de chauffage en espaces résidentiels alimentés par granulés de bois.  
Standard european de referință pentru aparatele de încălzire a spațiilor de locuit, alimentate cu peleți din lemn.
-  Certification européenne attestant la qualité du produit et la conformité aux normes européennes EN 14785 - EN 13240.  
European Certificat European, care atestă calitatea produsului și respectarea standardelor europene EN 14785 - EN 13240.
-  Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle  
**BAFA** BAFA est une autorité fédérale allemande supérieure subordonnée au Ministère fédéral de l'Économie et de la Technologie pour le contrôle des importations.  
BAFA este o autoritate federală superioară germană, în subordinea Ministerului Federal al Economiei și Tehnologiei, pentru controlul importurilor.




## **EUROALPI**

by Z.F. srl Unipersonale

Via D. Fochesato, 1  
36040 Meledo di Sarego  
Vicenza - ITALY  
Tel. +39 0444 820933  
Fax +39 0444 821226  
C.F. e P.IVA 02094590243

**info@euroalpi.it**  
**www.euroalpi.it**

  
made in Italy

